



المملكة العربية السعودية

وزارة التعليم

جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية

معهد تعليم اللغة العربية

قسم علم اللغة التطبيقي

## أثر استعمال المدخل الاتصالي في تنمية مهارة الكلام لدى طلاب المرحلة الثانوية في نيجيريا

رسالة مقدمة لنيل درجة الماجستير في علم اللغة التطبيقي

إعداد الطالب:

عبد الحكيم أولاد بوسيري

إشراف:

د. ربيع عبد الرحمن صديق مصطفى

العام الجامعي

١٤٤٠/١٤٤١هـ

٢٠١٩/٢٠٢٠م

## مستخلص الرسالة

عنوان الرسالة : أثر استعمال المدخل الاتصالي في تنمية مهارة الكلام لدى طلاب المرحلة الثانوية في نيجيريا.

الباحث : عبد الحكيم أولادت بوصيري المشرف : د. ربيع عبد الرحمن صديق مصطفى

الدرجة العلمية : ماجستير الجامعة والكلية: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية-معهد تعليم اللغة العربية.

القسم : علم اللغة التطبيقي العام الجامعي : ١٤٤٠/١٤٤١هـ

هدفت هذه الدراسة إلى التعرف على أثر استخدام المدخل الاتصالي في تنمية مهارة الكلام لدى طلاب المرحلة الثانوية الذين يتعلمون اللغة العربية بوصفها لغة أجنبية في المدارس العربية الثانوية الأهلية بجنوب غربي نيجيريا. ولتحقيق الهدف من الدراسة؛ وظف الباحث المنهج شبه التجريبي، واستخدم اختبارا يشتمل على ثلاثة أسئلة؛ لقياس مهارة الكلام في جانبين، هما النطق والطلاقة.

تكونت عينة الدراسة من (١٤) طالباً، تم تقسيمهم إلى مجموعتين، تجريبية وضابطة، وتعلمت المجموعة التجريبية مهارة الكلام عن طريق برنامج التعليم اللغوي الاتصالي، بينما تم تعليم المجموعة الضابطة باستخدام الطريقة السمعية الشفوية.

ولقد طبق الاختبار القبلي على الطلاب المشاركين؛ وذلك للتأكد من تكافؤ المجموعتين، وبعد تنفيذ البرنامج، خضعت المجموعتان للاختبار البعدي؛ لمعرفة ما إذا كانت هناك فروق ذات دلالة إحصائية بين أدائهما.

ولقد أظهرت نتائج الدراسة فروقاً ذات دلالة إحصائية بين متوسط درجات المجموعة التجريبية، ومتوسط درجات المجموعة الضابطة في الاختبار البعدي، لصالح المجموعة التجريبية في الجانبين (النطق والطلاقة) من جوانب مهارة الكلام.

## Abstract

**Title of Thesis :** The Impact of Using Communicative Approach on the Development of Speaking Skill of Secondary School students in Nigeria

**Name Of Student :** Abdul Hakeem Oladiti Busoery

**Supervisor :** Dr. Rabie Abdur Rahaman Sideeq Mustafa

**University :** Imam Muhammad bin Saud Islamic University

**College :** Institute of Arabic Language Teaching for Non-Speakers

**Department :** Applied Linguistics

**Degree :** Masters

**Academic year :** 1440/1441AH

---

This study aimed to investigate the impact of using CLT on the development of speaking skill of secondary school students who are learning Arabic as a foreign language at private Arabic secondary schools in south west of Nigeria.

To meet the objective of the study, the researcher applied a quasi-experimental approach and used a test consisting of 3 questions to assess the speaking skill on two aspects (pronunciation & fluency).

The sample of this study consisted of 14 male students divided into two groups : control group and experimental group. The experimental group was instructed through the communicative language teaching ,while the control group was taught by using audio lingual method. The participants were pretested at the beginning of the study to make sure that they were homogenous.

After the experiment, a post-test was given to the two groups in order to know if the difference between the two groups was significant or not.

The findings of the study revealed that there were statistically significant differences between the average scores of the experimental group and the average scores of the control group, in favor of experimental group, on the two aspects of speaking skills (pronunciation & fluency).

## فهرس المحتويات

الصفحة	الموضوع
أ	الإهداء
ب-ج	شكر وتقدير
د	مستخلص الرسالة باللغة العربية
هـ	مستخلص الرسالة باللغة الإنجليزية
و-ي	فهرس المحتويات
ك-ل	فهرس الجداول
ل	فهرس الأشكال
ل-م	فهرس الملاحق
٢٦-١	<b>الفصل الأول : المقدمة</b>
	٠-١
٢	المبحث الأول : أساسيات الدراسة
٢	١-١ موضوع الدراسة
٤	٢-١ مشكلة الدراسة وأسئلتها
٤	٣-١ أهداف الدراسة
٥	٤-١ أهمية الدراسة
٦	٥-١ حدود الدراسة
٧	٦-١ منهج الدراسة وأدائها
٧	٧-١ مجتمع الدراسة
٧	٨-١ مصطلحات الدراسة

الصفحة	الموضوع
٩	٩-١ مخطط الدراسة
١١	المبحث الثاني : الدراسات السابقة
١١	المحور الأول : الدراسات التي تناولت مهارة الكلام
١٨	المحور الثاني : الدراسات التي تناولت قياس أثر المدخل الاتصالي
١٨	القسم الأول : الدراسات التي تم فيها قياس أثر المدخل الاتصالي في غير مهارة الكلام
٢٠	القسم الثاني : الدراسات التي تم فيها قياس أثر المدخل الاتصالي في مهارة الكلام
٢٤	جوانب الاختلاف بين الدراسة الحالية والدراسات السابقة
٢٦	أوجه استفادة الدراسة الحالية من الدراسات السابقة
٩٧-٢٧	<b>الفصل الثاني : الإطار النظري</b>
	٠-٢
٢٨	المبحث الأول : المدخل الاتصالي
٢٩	١-١-٢ التطور التاريخي لنشأة تعليم اللغة الاتصالي
٣١	٢-١-٢ عناصر تعليم اللغة
٣١	١-٢-١-٢ أمودج رتشاردز و روغانز
٣٤	٢-٢-١-٢ أمودج دوغلاس بران
٣٥	٣-٢-١-٢ أمودج Peter Strevens
٣٧	٣-١-٢ النظريات التي تكون منها المدخل الاتصالي
٣٨	١-٢-٣-١ النظريتان اللغويتان المتكاملتان
٣٨	١-٢-٣-١-٢ نظرية الكفاية الاتصالية
٥٣	١-٢-٣-١-٢ نظرية الوظيفة اللغوية
٥٧	١-٢-٣-٢ نظرية المعرفة
٥٩	١-٢-٣-٣ فلسفة التربية الإنسانية
٦٠	١-٢-٤ أنواع مقرر المدخل الاتصالي
٦١	١-٢-٤-١ أنواع مقرر المدخل الاتصالي في مرحلته الأولى

الصفحة	الموضوع
٦٤	٢-٤-١-٢ أنواع مقرر تعليم اللغة الاتصالي الحالي
٦٥	١-٢-٤-١-٢ النوع الأول : مداخل تعليم اللغة الاتصالي التي قوامها العملية
٦٧	١-٢ ٤-٢-٢ النوع الثاني : مداخل تعليم اللغة الاتصالي التي قوامها المنتج
٦٧	٢-١-٥ أنواع النشاط الاتصالي
٦٧	٢-١-٥-١ أنشطة الدقة مقابل أنشطة الطلاقة
٦٨	٢-١-٥-٢ الأنشطة قبل الاتصالية والأنشطة الاتصالية
٦٩	٢-١-٥-٣ أنشطة الفجوة المعلوماتية
٦٩	٢-١-٦ مستويات تطبيق المدخل الاتصالي
٧٠	٢-١-٧ مبادئ تعليم اللغة الاتصالي
٧١	٢-١-٨ المقارنة بين المدخل الاتصالي والطريقة السمعية الشفهية
٧٣	المبحث الثاني : مهارة الكلام
٧٤	٢-٢-١ مفهوم الكلام
٧٥	٢-٢-٢ طبيعة عملية الكلام وخصائصها
٧٦	٢-٢-٣ أهمية الكلام
٧٧	٢-٢-٤ مجالات الكلام
٧٧	٢-٢-٥ مهارات الكلام الفرعية
٨٣	المبحث الثالث : تعليم مهارة الكلام في المدارس العربية الثانوية الأهلية بجنوب غربي نيجيريا
٨٤	٢-٣-١ المدارس العربية الثانوية الأهلية بجنوب غربي نيجيريا
٨٤	٢-٣-١-١ التعريف بالمدارس العربية الأهلية بجنوب غربي نيجيريا
٨٦	٢-٣-١-٢ أهداف تعليم مهارة الكلام في المدارس العربية الثانوية الأهلية بجنوب غربي نيجيريا

الصفحة	الموضوع
٨٩	٢-٣-٢ الأصوات العربية الصامتة المفقودة في لغة المتعلمين الأم
٩٠	١-٢-٣-٢ الصوامت والصوائت في اللغتين العربية واليورباوية
٩٢	٢-٢-٣-٢ مخارج وطريقة نطق الصوامت في كل من اللغتين العربية واليورباوية
٩٥	٣-٢-٣-٢ الأصوات العربية الصامتة الموجودة والمفقودة في اللغة اليورباوية
١٢٩-٩٧	<b>الفصل الثالث : الخاتمة</b>
	٠-٣
٩٩	المبحث الأول : منهجية الدراسة وإجراءاتها
٩٩	١-١-٣ منهج الدراسة
١٠٠	٢-١-٣ مجتمع الدراسة
١٠٠	٣-١-٣ عينة الدراسة
١٠٢	٤-١-٣ متغيرات الدراسة
١٠٢	٥-١-٣ أداة الدراسة
١٠٣	١-٥-١-٣ تحديد الهدف من الاختبار
١٠٣	٢-٥-١-٣ إعداد الاختبار
١٠٣	٣-٥-١-٣ محتوى الاختبار
١٠٤	٦-١-٣ صدق الاختبار
١٠٥	٧-١-٣ ثبات الاختبار
١٠٦	٨-١-٣ التوزيع الطبيعي للبيانات
١٠٧	٩-١-٣ إجراءات إعداد وتطبيق البرنامج المقترح
١٠٧	١-٩-١-٣ مرحلة التحديد
١٠٨	٢-٩-١-٣ مرحلة الإعداد
١٠٨	١-٢-٩-١-٣ إعداد الوحدات التعليمية
١٠٩	٢-٢-٩-١-٣ إعداد الأنشطة
١١٠	٣-٢-٩-١-٣ إعداد الوسائل التعليمية

الصفحة	الموضوع
١١١	٣-١-٩-٤ إعداد أداة البحث
١١١	٣-١-٩-٥ إعداد مقياس التصحيح
١١١	٣-١-٩-٣ مرحلة التقييم القبلي
١١٢	٣-١-٩-٤ مرحلة التطبيق
١١٣	٣-١-٩-٥ مرحلة التقييم النهائي
١١٤	٣-١-١٠ الأساليب الإحصائية المستخدمة في تحليل البيانات
١١٥	المبحث الثاني : نتائج الدراسة
١١٦	٣-٢-١ سؤال البحث الرئيس والأسئلة المتفرعة عنها
١١٦	٣-٢-٢ السؤال الأول والإجابة عنها
١١٧	٣-٢-٣ السؤال الثاني والسؤال الثالث والإجابة عنهما
١١٧	٣-٢-٣-١ الفروق في درجات المجموعة الضابطة بين الاختبارين القبلي والبعدي
١١٩	٣-٢-٣-٢ الفروق في درجات المجموعة التجريبية بين الاختبارين القبلي والبعدي
١٢٢	٣-٢-٣-٣ الفروق بين أداء المجموعة التجريبية وأداء المجموعة الضابطة في الاختبار البعدي
١٢٥	المبحث الثالث : مناقشة النتائج، والتوصيات، والمقترحات
١٢٦	٣-٣-١ مناقشة نتائج الدراسة وتفسيرها
١٢٨	٣-٣-٢ توصيات الدراسة
١٢٩	٣-٣-٣ مقترحات الدراسة
١٣٠	المصادر والمراجع
١٣١	المراجع العربية
١٣٨	المراجع الأجنبية
١٤١	الملاحق



## فهرس الجداول

الصفحة	الموضوع	رقم الجدول
٤٣	مكونات تعريف باحمان للكفاية الاتصالية	١-٢
٦٣	التنسيق بين أصناف لغوية في مقرر واحد	٢-٢
٧١	المقارنة بين الطريقة السمعية الشفهية والمدخل الاتصالي	٣-٢
٩٠	الأصوات الصامتة في اللغة العربية	٤-٢
٩١	الأصوات الصائتة في اللغة العربية	٥-٢
٩١	الصوامت والصوائت في اللغة اليورباوية	٦-٢
٩٢	نوعا الصوامت في اللغة اليورباوية	٧-٢
٩٣	مخارج وصفات الأصوات الصامتة في اللغة العربية	٨-٢
٩٤	مخارج وصفات الأصوات الصامتة في اللغة اليورباوية	٩-٢
٩٥	الأصوات العربية التي لها نظير في اللغة اليورباوية	١٠-٢
١٠٠	تصميم تجربة الدراسة	١-٣
١٠١	تقسيم مفردات العينة حسب العدد	٢-٣
١٠١	توزيع مفردات العينة وفق التقدير الدراسي في الصف الثالث الإعدادي	٣-٣
١٠٦	اختبار التوزيع الطبيعي	٤-٣
١٠٩	وحدات البرنامج ودروسها وموضوعاتها	٥-٣
١١٨	المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لدرجات متعلمي المجموعة الضابطة في الاختبارين القبلي والبعدي	٦-٣
١١٩	نتائج الاختبار "ت" للعينات المرتبطة في المجموعة الضابطة بين الاختبارين القبلي والبعدي	٧-٣
١٢٠	المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لدرجات متعلمي المجموعة التجريبية في الاختبارين القبلي والبعدي	٨-٣

الصفحة	الموضوع	رقم الجدول
١٢١	نتائج اختبار "ت" للعينات المرتبطة في المجموعة التجريبية بين الاختبارين القبلي والبعدي	٩-٣
١٢٢	تحديد حجم التأثير عن طريق إيجاد قيمة إيتا تربيع بين أداء المجموعة التجريبية في الاختبارين القبلي والبعدي	١٠-٣
١٢٣	نتائج اختبار "ت" للعينات المستقلة في اختبار دلالة الفروق بين درجات متعلمي المجموعتين (التجريبية والضابطة) في الاختبار البعدي	١١-٣
١٢٤	تحديد حجم التأثير عن طريق إيجاد قيمة إيتا تربيع بين أداء المجموعتين (التجريبية والضابطة) في التطبيق البعدي	١٢-٣

### فهرس الأشكال

الصفحة	الموضوع	رقم الشكل
٤٨	توضيح نسبة العلاقة بين الكفافية اللغوية وتعليم اللغة الاتصالي	١-٢

### فهرس الملاحق

الصفحة	الموضوع	رقم الملحق
١٤٢	الخطابات المرسلة لإجراء الدراسة	١
١٤٥	أسماء محكمي أداة الدراسة	٢
١٤٧	أداة الدراسة	٣
١٥٩	أسماء المتعلمين	٤
١٦١	درجات مجموعتي عينة الدراسة	٥

الصفحة	الموضوع	رقم الملحق
١٦٦	قائمة بعض المدارس العربية الأهلية المعتمدة بجنوب غربي نيجيريا	٦
١٧٣	برنامج تعليم اللغة الاتصالي المقترح لتعليم مهارة الكلام لدى متعلمي اللغة العربية في المدارس العربية الأهلية بجنوب غربي نيجيريا	٧